

カトリック葛西教会 Kasai Catholic Church
神の母聖マリア Solemnity of Mary, Mother of God
マリアはこれらの出来事をすべて心に納めて、思い巡らしていた。(ルカ 2・19)
Mary treasured all these things and pondered them in her heart (Lk 2:19)

〒134-0083 江戸川区中葛西 1-10-15
1-10-15 Naka-Kasai, Edogawa-ku, Tokyo
Tel. 03-3689-0014 Fax. 03-5696-4449
<http://kasaicc.net/>
主日のミサ
土曜日 Sat. 7:00pm (日本語)
日曜日 Sun. 10:00am (日本語) & 4:00pm (English)



新年おめでとうございます Happy New Year !
새해 복 많이 받으세요 MANIGONG BAGONG TAON
新しい年も信者の皆様のお力でいつくしみに生きる教会となるよう
ご協力いただきますようお願いいたします。

ジェス神父

信者総会用各部会資料提出について

2016年の各部会の会計及び活動報告を、お早めに教会のアドレスにメールでお送りください。

kasaicc@siren.ocn.ne.jp

聖書勉強会

聖書勉強会を原則毎月第4日曜日のミサ後11:30より小聖堂で行います。1月は29日(日)です。たくさんの方の参加をお待ちしています。

(宣教部:シスター植

木)

献堂 50周年記念事業第5期(7月~12月)献金報告

2016年第5期報告(12月末現在)

申込者数:118名(目標:200名)

献金合計:2,483,150円(目標:3,000,000円)

1期からの合計は12,912,967円です。今後とも皆様のご協力を宜しくお願い致します。ご質問などありましたら本橋俊和・佐藤隆一にお聞きください。

Kasai Church 50th Anniv. Preparation Committee

Contribution for church's 50th Anniversary totals **12,362,267** yen. Thank you for your understanding and continued support and prayer.

Tagalog na Misa

Tuwing unang Mierkules ng bawat buwan ay magkakaroon ng Tagalog na Misa (alas 10:30 sa umaga)., **January 4** February 1, March 1 ang Mierkules sa mga darating na buwan. May kumpisal at novena din sa mga ganoong araw.

ウルスラ修道会でのミサ

これからの予定は1月19日(木)2月16日(木)です。お問い合わせは、

その他今後の予定

01月01日(日) 神の母聖マリア

01月08日(日) 主の公現

01月15日(日) 年間第2主日

01月22日(日) 年間第3主日

01月29日(日) 年間第4主日

共同祈願の祈り

神よ、新しい年を

成人式・新年;

祝福してください

聖書朗読会

今週の掃除は1月7日(土)
南葛西・江東地区です。皆様ご参加ください。
This Week's Church Cleaning Duty January 7th Saturday
Minami-Kasai・Koto Group

掃除当番の方々へ：トマスホールの椅子は、体の不自由な方が通れるように
聖堂との境からタイル2枚分(約60cm)あけて並べて下さい。

献堂50周年記念事業準備

葛西教会は2019年に松江教会から数えて50年を迎えます。老朽化した建物の
内装・配管・照明・音響などさまざまな課題を踏まえ、心を一つにして
準備作業を行いたいと思います。ご協力をお願い致します。

『神の母聖マリア』A年

今日の福音 ルカによる福音(2:16-21)

〔そのとき、羊飼いたちは〕急いで行って、マリアとヨセフ、また飼い葉桶に寝かせてある乳飲み子を探し当てた。その光景を見て、〔彼らは、〕この幼子について天使が話してくれたことを人々に知らせた。聞いた者は皆、羊飼いたちの話に不思議に思った。しかし、マリアはこれらの出来事をすべて心に納めて、思い巡らしていた。羊飼いたちは、見聞きしたことがすべて天使の話したとおりだったので、神をあがめ、賛美しながら帰って行った。

八日たって割礼の日を迎えたとき、幼子はイエスと名付けられた。これは、胎内に宿る前に天使から示された名である。

聖書新共同訳より引用

A Reading from the Holy Gospel according to Luke (2 : 16-21)

They found Mary and the child

The shepherds hurried away to Bethlehem and found Mary and Joseph, and the baby lying in the manger. When they saw the child they repeated what they had been told about him, and everyone who heard it was astonished at what the shepherds had to say. As for Mary, she treasured all these things and pondered them in her heart. And the shepherds went back glorifying and praising God for all they had heard and seen; it was exactly as they had been told.

When the eighth day came and the child was to be circumcised, they gave him the name Jesus, the name the angel had given him before his conception.

This is the Gospel of the Lord

【 福音朗読 】

羊飼いたちは、マリアとヨセフと乳飲み子を探し当てた。
八日たって幼子はイエスと名付けられた

[救い主の誕生は、天使によってベツレヘム近郊で野宿していた羊飼いたちに告げられた。主の誕生から八日目にあたるきょうの福音は、イエスの誕生に続いて起こった出来事を伝える箇所が読まれる]

天使が話してくれたこと ルカ 2 : 10-12 参照。

割礼 男子の包皮を切除すること (レビ 12:3 参照)。アブラハムと神の契約のしるしであり (創世記 17 : 9-14)、これにより神の民の一員になると考えられた。

天使から示された名 ルカ 1 : 31、マタイ 1 : 21 参照。

